

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Dátum revízie 04.09.2014

Verzia 20.0

## ODDIEL 1. Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1 Identifikátor produktu

Katalógové číslo	100314
Názov výrobku	Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph Eur,BP,JP,NF
registračné číslo REACH	Tento produkt je prípravok. registrační číslo REACH pozrite si kapitolu 3.

### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Identifikované použitia	Farmaceutická výroba, Kozmetická surovina V súlade s podmienkami uvedenými v prílohe tejto karty bezpečnostných údajov.
-------------------------	--

### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť	Merck KGaA * D-64271 Darmstadt * Tel. +49 6151 72-2440
Zodpovedné oddelenie	EQ-RS * e-mail: prodsafe@merckgroup.com

### 1.4 Núdzové telefónne číslo

Národné toxikologické informačné centrum, FNŠP Bratislava, Limbová 3, 833 05 Bratislava \* Tel: +421 (0)2 54-774-166

## ODDIEL 2. Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

#### Klasifikácia (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

Korozívnosť pre kovy, Kategória 1, H290  
 Žieravosť kože, Kategória 1B, H314  
 Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia, Kategória 3, Dýchací systém, H335  
 Plný text H-údajov uvedených v tomto oddieli viď oddiel 16.

#### Klasifikácia (67/548/EHS alebo 1999/45/ES)

C	Žieravý	R34
Xi	Dráždivý	R37

Plné znenie R viet uvedených v tomto oddieli viď oddiel 16.

### 2.2 Prvky označovania

#### Označovanie (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

##### Výstražné piktogramy



Výstražné slovo  
 Nebezpečenstvo

##### Výstražné upozornenia

H290 Môže byť korozívna pre kovy.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

*Bezpečnostné upozornenia*

Prevenencia

P280 Noste ochranné rukavice/ ochranný odev/ ochranné okuliare/ ochranu tváre.

Odozva

P301 + P330 + P331 PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. Nevyvolávajte zvracanie.

P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P308 + P310 Po expozícii alebo podozrení z nej: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

**Redukované označenie (≤125 ml)**

*Výstražné piktogramy*



*Výstražné slovo*

Nebezpečenstvo

*Výstražné upozornenia*

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

*Bezpečnostné upozornenia*

P280 Noste ochranné rukavice/ ochranný odev/ ochranné okuliare/ ochranu tváre.

P301 + P330 + P331 PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. Nevyvolávajte zvracanie.

P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P308 + P310 Po expozícii alebo podozrení z nej: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

### 2.3 Iná nebezpečnosť

Nie sú známe.

## ODDIEL 3. Zloženie/informácie o zložkách

Chemická povaha Vodný roztok

### 3.1 látka

Nepoužiteľné

### 3.2 Zmes

#### Nebezpečné zložky (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008)

*Chemický názov (Koncentrácia)*

Č. CAS Registračné číslo Klasifikácia

kyselina chlorovodíková (>= 25 % - < 50 %)

*Látka nevyhovuje kritériám pre PBT alebo vPvB podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006, Príloha XIII.*

7647-01-0 01-2119484862-27-

XXXX

Žieravosť kože, Kategória 1B, H314

Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia,  
Kategória 3, H335

Korozívnosť pre kovy, Kategória 1, H290

Plný text H-údajov uvedených v tomto oddieli viď oddiel 16.

Karty bezpečnostných údajov pre katalógové artikly sú tiež dostupné na [www.merckgroup.com](http://www.merckgroup.com).

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

---

**Nebezpečné zložky (1999/45/ES)**

*Chemický názov (Koncentrácia)*

Č. CAS Klasifikácia

kyselina chlorovodíková ( $\geq 25\%$  -  $< 50\%$ )

7647-01-0 C, Žieravý; R34  
Xi, Dráždivý; R37

Plné znenie R viet uvedených v tomto oddieli vid' oddiel 16.

---

**ODDIEL 4. Opatrenia prvej pomoci**

**4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

*Všeobecné odporúčania*

Osoba poskytujúca prvú pomoc musí chrániť i seba.

Po vdýchnutí: čerstvý vzduch. Privolajte lekára.

|| Pri kontakte s pokožkou: Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Pokožku opláchnite vodou/ sprchou. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri kontakte s očami: Vypláchnite veľkým množstvom vody. Ihneď privolajte očnému lekárovi.

Po požití: nechajte obeť vypiť vodu (najviac dva poháre), zabráňte zvracaniu (riziko perforácie!). Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Nepokúšajte sa neutralizovať.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Dráždenie a leptanie, Kašeľ, Dýchavičnosť, kardiovaskulárne poruchy, Riziko oslepnutia!

**4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Nie sú dostupné žiadne údaje.

---

**ODDIEL 5. Protipožiarne opatrenia**

**5.1 Hasiace prostriedky**

*Vhodné hasiace prostriedky*

Použite spôsob hasenia požiaru odpovedajúci miestnej situácii a okoliu.

*Nevhodné hasiace prostriedky*

Pre túto látku/zmes nie sú udané žiadne obmedzenia, týkajúce sa hasiacich látok.

**5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Nezápalný.

Okolitý požiar môže uvoľniť nebezpečné výpary.

Oheň môže spôsobiť, že sa vyvíja:

plynný chlorovodík

**5.3 Rady pre požiarnikov**

*Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov*

Nezostávajú v nebezpečnej zóne bez izolačného dýchacieho prístroja. Aby ste zabránili kontaktu s pokožkou, dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť a noste vhodný ochranný odev.

*Ďalšie informácie*

Zrážajte plyny/výpary/hmlu rozprašovaním vody. Zabráňte kontaminácii systému povrchových alebo podzemných vôd vodou použitou na hasenie požiaru.

---

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo	100314
Názov výrobku	Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph Eur,BP,JP,NF

---

---

## ODDIEL 6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Rada pre pracovníkov mimo pohotovosti Nevdychujte výpary, aerosol. Zabráňte kontaktu s látkou. Zabezpečte primerané vetranie. Evakuujte miesto ohrozenia, dodržujte havarijné postupy, obráťte sa na o dborníka.

Rada pre pohotovostný personál: Osobné ochranné pracovné prostriedky pozrite v odseku 8.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Nevypúšťať do kanalizačnej siete.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Odtoky prikryte. Rozliatu látku zozbierajte, stmeňte a odčerpajte.

Dodržiavajte možné materiálne obmedzenia (pozrite kapitoly 7 a 10).

Odstráňte pomocou absorbentu kvapalín a neutralizačnej látky (napr. Chemizorb® H<sup>+</sup>, Merck kat. č. 101595). Zašlite na zneškodnenie. Vyčistite postihnuté miesto.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Likvidáciu odpadov si pozrite v odseku 13.

---

## ODDIEL 7. Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

*Pokyny pre bezpečnú manipuláciu*

Vezmite na vedomie bezpečnostné opatrenia uvedené na etikete/štítku.

*Hygienické opatrenia*

Ihneď vymeňte kontaminovaný odev. Použite krém ako ochrannú bariéru. Po práci s látkou si umyte ruky a tvár.

### 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

*Požiadavky na skladovacie plochy a zásobníky*

Žiadne kovové nádoby.

*Skladovacie podmienky*

Tesne uzavretá.

Odporúčaná skladovacia teplota, viď výrobný štítok.

### 7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)

Pozrite si scenár expozície v prílohe tejto karty bezpečnostných údajov materiálu.

---

## ODDIEL 8. Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

### Zložky s kontrolnými parametrami pracoviska

#### Zložka

Podstata	Hodnota	Limitujúce hodnoty	Poznámky
<i>kyselina chlorovodíková (7647-01-0)</i>			
SLK NPHV	Priemerný najvyššie prípustný expozičný limit (NPEL priemerný):	5 ppm 8 mg/m <sup>3</sup>	
	Expozičný limit krátkodobý (STEL):	10 ppm 15 mg/m <sup>3</sup>	

### Odvodenej úrovne bez účinku (DNEL)

#### *kyselina chlorovodíková (7647-01-0)*

DNEL pracovníka, akútne	Lokálne účinky	inhalácia	15 mg/m <sup>3</sup>
DNEL pracovníka, dlhodobý	Lokálne účinky	inhalácia	8 mg/m <sup>3</sup>

### Odporúčané monitorovacie procesy

Spôsoby merania ovzdušia pracoviska musia vyhovovať požiadavkám noriem DIN EN 482 a DIN EN 689.

### Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (PNEC)

#### *kyselina chlorovodíková (7647-01-0)*

PNEC Sladká voda	0,036 mg/l
PNEC Morská voda	0,036 mg/l
PNEC Občasné uvoľnenie vo vode	0,045 mg/l
PNEC Čistička odpadových vôd	0,036 mg/l

## 8.2 Kontroly expozície

### Technické opatrenia

Pred používaním osobných ochranných pracovných prostriedkov by sa malo u prednostníť aplikovanie technických opatrení a zabezpečenie vhodných pracovných podmienok. Pozrite si kapitolu 7.1.

### Individuálne ochranné opatrenia

Pre dané pracovisko je potrebné zvoliť konkrétne pracovné oblečenie, v závislosti na koncentrácii a množstve nebezpečných látok, s ktorými sa zaobchádza. Odolnosť ochranného odevu voči chemikáliam je potrebné zabezpečiť u príslušného dodávateľa.

#### *Ochrana očí / tváre*

Tesne priliehajúce ochranné okuliare

#### *Ochrana rúk*

úplný kontakt:

Materiál rukavíc:	Nitrilkaučuk
Hrúbka rukavíc:	0,11 mm
Doba prieniku:	> 480 min

postriekanie:

Materiál rukavíc:	prírodný latex
Hrúbka rukavíc:	0,6 mm
Doba prieniku:	> 120 min

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

---

Použité ochranné rukavice musia spĺňať špecifikácie direktívy EC 89/686/EEC a následnej normy EN374, napr. KCL 741 Dermatril® L (úplný kontakt), KCL 706 Lapren® (postriekanie). Doby prieniku uvedené vyššie boli stanovené firmou KCL v laboratórnych testoch podľa normy EN374 na vzorkách odporúčaných druhov rukavíc.

Toto odporúčanie sa vzťahuje len na nami dodaný výrobok uvedený na karte bezpečnostných údajov pre nami uvedené účely. V prípade rozpúšťania alebo zmiešavania s inými látkami a za iných podmienok než tých, ktoré sú uvedené v norme EN374, skontaktujte sa, prosím, s dodávateľom rukavíc so schváleným označením CE (napr. s firmou KCL GmbH, D-36124 Eichenzell, Internet:www.kcl.de)

*Iné ochranné prostriedky*

Ochranný odev odolný voči kyselinám

*Ochrana dýchacích ciest*

potrebná, keď sa tvoria výpary/aerosóly.

Odporúčaný typ filtra: Filter E-(P2)

Entrepreneur musí zaistiť, aby údržba, čistenie a testovanie prostriedkov na ochranu dýchacích ciest sa vykonávali podľa pokynov výrobcu. Tieto opatrenia sa musia patrične dokumentovať.

**Kontroly environmentálnej expozície**

Nevypúšťať do kanalizačnej siete.

---

**ODDIEL 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti**

**9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Forma	kvapalina
Farba	bezfarebný
Zápach	bodavý
Prahová hodnota zápachu	0,8 - 5 ppm Plynný chlorovodík (HCl).
pH	< 1 pri 20 °C
Teplota tuhnutia	-30 °C
Teplota varu	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Teplota vzplanutia	Nepoužiteľné
Rýchlosť odparovania	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	Nepoužiteľné
Dolný výbušný limit	Nepoužiteľné
Horný výbušný limit	Nepoužiteľné
Tlak pár	190 hPa pri 20 °C

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

---

Relatívna hustota pár	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Hustota	cca. 1,19 g/cm <sup>3</sup> pri 20 °C
Relatívna hustota	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Rozpustnosť vo vode	pri 20 °C rozpustný
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	Nepoužiteľné
Teplota samovznietenia	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Teplota rozkladu	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Viskozita, dynamická	2,3 mPa.s pri 15 °C
Výbušné vlastnosti	Nie je klasifikovaný ako výbušnina.
Oxidačné vlastnosti	žiadne

## 9.2 Iné údaje

Teplota vzplanutia	Nepoužiteľné
Korozívnosť	Môže byť korozívna pre kovy.

---

## ODDIEL 10. Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Korozívny pri dotyku s kovmi

### 10.2 Chemická stabilita

V štandardných podmienkach okolia (v izbovej teplote) je výrobok chemicky stabilný.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Exotermická reakcia s:

Amíny, manganistan draselný, soli oxyhalogénových kyselín, oxidy polokovov, zlúčeniny vodíka a polokovov, Aldehydy, vinylmetyléter

Riziko vznietenia alebo vytvárania horľavých plynov alebo výparov s:

karbidy, kremičitan lítny, Fluór

Vytvára nebezpečné plyny alebo splodiny po kontakte s:

Hliník, hydridy, formaldehyd, Kovy, silné alkálie, Sulfidy

Riziko výbuchu s:

Alkalické kovy, koncentrovaná kyselina sírová

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Zahriatie.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo	100314
Názov výrobku	Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph Eur,BP,JP,NF

---

### 10.5 Nekompatibilné materiály

Kovy, zliatiny kovov  
Pri reakcii s kovmi uvoľňuje vodík.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

V prípade požiaru: Pozrite si kapitolu 5.

---

## ODDIEL 11. Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

#### Zmes

##### *Akútna orálna toxicita*

Symptómy: Pri požití ťažké poleptanie úst a hrdla a tiež nebezpečenstvo perforácie pažeráka a žalúdka.

##### *Akútna toxicita pri vdýchnutí*

Symptómy: podráždenie slizníc, Kašeľ, Dýchavičnosť, Možné poškodenie: , poškodenie dýchacích ciest

##### *Akútna dermálna toxicita*

Tieto informácie nie sú k dispozícii.

##### *Podráždenie pokožky*

Zmes spôsobuje popáleniny/poleptanie.

##### *Podráždenie očí*

Smes spôsobuje vážne poškodenie očí. Riziko oslepnutia!

##### *Senzibilizácia*

Tieto informácie nie sú k dispozícii.

##### *Mutagenita zárodočných buniek*

Tieto informácie nie sú k dispozícii.

##### *Karcinogenita*

Tieto informácie nie sú k dispozícii.

##### *Reprodukčná toxicita*

Tieto informácie nie sú k dispozícii.

##### *Teratogenita*

Tieto informácie nie sú k dispozícii.

##### *Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia*

Cielené orgány: Dýchací systém

Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

##### *Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia*

Tieto informácie nie sú k dispozícii.

##### *Aspiračná nebezpečnosť*

Tieto informácie nie sú k dispozícii.

### 11.2 Ďalšie informácie

Po požití:

Po latentnej dobe:

kardiovaskulárne poruchy

Dodržiujte zásady správnej priemyselnej hygieny a bezpečnosti práce.

#### Zložka

*kyselina chlorovodíková*

---



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

---

*Akútna toxicita pri vdýchnutí*  
LC50 Potkan: 4,74 mg/l; 1 h (RTECS)

---

## ODDIEL 12. Ekologické informácie

### Zmes

#### 12.1 Toxicita

Nie sú dostupné žiadne údaje.

#### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Nie sú dostupné žiadne údaje.

#### 12.3 Bioakumulačný potenciál

*Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda*

Nepoužiteľné

#### 12.4 Mobilita v pôde

Nie sú dostupné žiadne údaje.

#### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látka(y) v zmesi nevyhovuje(ú) kritériám pre PBT alebo vPvB podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006, prílohy XIII, resp. posúdenie PVT/vPvB nebolo vykonané.

#### 12.6 Iné nepriaznivé účinky

*Doplňkové ekologické informácie*

Vytvára žieravé zmesi s vodou, dokonca aj po zriedení. Škodlivý účinok z dôvodu posunu pH. Zabráňte vypúšťaniu do okolitého prostredia.

### Zložka

*kyselina chlorovodíková*

Látka nevyhovuje kritériám pre PBT alebo vPvB podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006, Príloha XIII.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

---

**ODDIEL 13. Opatrenia pri zneškodňovaní**

*Metódy spracovania odpadu*

Odpad je potrebné likvidovať v súlade s Nariadením o odpadoch č. 2008/98 /ES, ako aj v súlade s národnou legislatívou. Chemikálie nechajte v pôvodných nádobách. Nemiešajte s ostatným odpadom. S neočistenými nádobami narábajte tak, ako so samotným výrobkom.

Procesy, týkajúce sa vrátenia chemikálií a nádob, si pozrite na stránke [www.retrologistik.com](http://www.retrologistik.com). Ak máte akékoľvek ďalšie otázky, obráťte sa na nás.

---

**ODDIEL 14. Informácie o doprave**

**Pozemná preprava (ADR/RID)**

14.1 Číslo OSN	UN 1789
14.2 Správne expedičné označenie OSN	HYDROCHLORIC ACID
14.3 Trieda	8
14.4 Obalová skupina	II
14.5 Environmentally hazardous	--
14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	áno
Kód obmedzenia prejazdu tunelom	E

**Vnútrozemská riečna preprava (ADN)**

Nie je relevantné

**Letecká doprava (IATA)**

14.1 Číslo OSN	UN 1789
14.2 Správne expedičné označenie OSN	HYDROCHLORIC ACID
14.3 Trieda	8
14.4 Obalová skupina	II
14.5 Environmentally hazardous	--
14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	nie

**Doprava po mori (IMDG)**

14.1 Číslo OSN	UN 1789
14.2 Správne expedičné označenie OSN	HYDROCHLORIC ACID
14.3 Trieda	8
14.4 Obalová skupina	II
14.5 Environmentally hazardous	--
14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	áno
EmS	F-A S-B

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

---

**14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC**  
Nie je relevantné

---

**ODDIEL 15. Regulačné informácie**

**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

*Nariadenia EÚ*

Legislatíva o 96/82/EC  
nebezpečenstve Smernica 96/82/ES sa neuplatňuje.  
významnejších nehôd

Pracovné obmedzenia Berte do úvahy smernicu 94/33/ES o ochrane mládeže v zamestnaní.

Nariadenie (ES) č. 1005/2009 o látkach ktoré neregulované  
poškodzujú ozónovú vrstvu

Nariadenie (ES) č. 850/2004 Európskeho neregulované  
parlamentu a Rady z 29. apríla 20 04 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach, ktorým sa mení a dopĺňa Smernica 79/117/EHS

Nariadenie (ES) č. 689/2008 o vývoze a dovoze neregulované  
nebezpečných chemikálií

Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC) Tento produkt neobsahuje látky, ohľadom ktorých sú veľké obavy podľa Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH), článku 57, nad príslušným regulačným limitom koncentrácie  $\geq 0,1$  % (w/w).

*Národná legislatíva*

Skladovacia trieda 8B

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Pre tento produkt sa nevykonávalo žiadne posúdenie chemickej bezpečnosti v súlade s nariadením EÚ č. 1907/2006 (REACH).

---

**ODDIEL 16. Iné informácie**

**Plný text H-údajov uvedených v oddieloch 2 a 3.**

H290 Môže byť korozívna pre kovy.  
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

**Plné znenie R-viet vzťahujúcich sa k oddielom 2 a 3**

R34 Spôsobuje popáleniny/poleptanie.  
R37 Dráždi dýchacie cesty.

**Odporúčania na odbornú prípravu**

Poskytnite dostatočné informácie, pokyny a inštruktáž operátorovi.


---

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

---

**Označovanie (67/548/EHS alebo 1999/45/ES)**

Symbol(y)  C Žieravý

R - veta(y) 34-37 Spôsobuje popáleniny/poleptanie. Dráždi dýchacie cesty.  
S - veta(y) 26-36/37/39-45 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc. Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár. V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku).

**Redukované označenie (≤125 ml)**

Symbol(y)  C Žieravý

R - veta(y) 34 Spôsobuje popáleniny/poleptanie.  
S - veta(y) 26-36/37/39-45 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc. Noste vhodný ochranný odev a ochranné prostriedky na oči/tvár. V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku).

**Kľúč alebo legenda k skratkám a akronymom použitým v karte bezpečnostných údajov**

Použité skratky a akronymy si môžete pozrieť na stránke <http://www.wikipedia.org>.

**Regionálne zastúpenie**

Merck spol s r.o., Tuhovská 3, P.O.Box 34, 831 06 Bratislava \* Tel.: +421 (0)2 49-267-111, Fax: +421 (0)2 49-267-777 \* E-mail: [merck@merck.sk](mailto:merck@merck.sk)

---

*Informácie tu uvedené sa zakladajú na súčasnom stave našich vedomostí. Charakterizujú výrobok s ohľadom na adekvátne bezpečnostné opatrenia. Nepredstavujú záruku vlastností výrobku.*

Katalógové číslo	100314
Názov výrobku	Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph Eur,BP,JP,NF

---

## EXPOZIČNÝ SCENÁR 1 (Priemyselné použitie)

---

### 1. Priemyselné použitie (Farmaceutická výroba, Kozmetická surovina)

#### Sektory konečného použitia

- SU 3* Priemyselné použitia: Použitia látok ako takých alebo v prípravkoch v priemyselných podnikoch
- SU 10* Príprava [miešanie] prípravkov a/ alebo ich prebaľovanie (okrem zliatin)

#### Kategória chemického produktu

- PC19* Medziprodukt
- PC39* Kozmetika, produkty na osobnú hygienu

#### Kategórie procesu

- PROC1* Použitie v uzavretom procese bez pravdepodobnosti expozície
- PROC2* Použitie v uzavretom nepretržitom procese s príležitostnou kontrolovanou expozíciou
- PROC3* Použitie v uzavretom procese spracovania v šaržiach – syntéza alebo príprava (formulácia)
- PROC4* Použitie v šaržiach a iné procesy (syntéza), kde je možnosť expozície
- PROC5* Miešanie alebo zostavovanie zmesí v procese spracovania v šaržiach pre prípravu (formuláciu) prípravkov a výrobkov (viacstupňový a/ alebo značný styk)
- PROC8a* Presun látky alebo prípravku (plnenie/ vypúšťanie) do/ z nádob/ veľkých kontajnerov v neurčených zariadeniach
- PROC8b* Presun látky alebo prípravku (plnenie/ vypúšťanie) do/ z nádob/ veľkých kontajnerov v určených zariadeniach
- PROC9* Presun látky alebo prípravku do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia)
- PROC10* Použitie valčekov a štetcov
- PROC14* Výroba prípravkov alebo výrobkov tabletovaním, lisovaním, vytlačaním, tvorbou peliet
- PROC15* Použitie vo forme laboratórneho činidla

#### Kategórie uvoľňovania do životného prostredia

- ERC1* Výroba látok
- ERC2* Formulovanie prípravkov
- ERC4* Priemyselné použitie pomôcok pri spracovaní v procesoch a produktoch, ktoré sa nestanú súčasťou výrobkov
- ERC6a* Priemyselné použitie vedúce k výrobe ďalšej látky (použitie medziproduktov)
- ERC6b* Priemyselné použitie reaktívnych pomôcok pri spracovaní
- 

### 2. Prispievajúce situácie: Prevádzkové podmienky a opatrenia na riadenie rizík

#### 2.1 Scénar prispievajúci k riadeniu expozície v pracovnom prostredí, pokiaľ ide o: ERC1, ERC2, ERC4, ERC6a, ERC6b

#### Iné dané prevádzkové podmienky ovplyvňujúce expozíciu životného prostredia

- Počet emisných dní za rok 360
- Poznámky Látka rýchlo hydrolyzuje.

#### Technické podmienky a opatrenia / Organizačné opatrenia

- Voda Zaisťte, aby sa zachytávala všetká odpadová voda a spracovala v WWTP. Roztoky s nízkou hodnotou pH sa musia pred vypúšťaním neutralizovať.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV – Dodatok  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

---

**2.2 Scénar prispievajúci k riadeniu expozície pracovníkov, pokiaľ ide o: PROC1, PROC2, PROC3, PROC4, PROC8b, PROC15**

**Charakteristické vlastnosti produktu**

Koncentrácia látky v zmesi/artikli Zahrnuje obsah látky v produkte do 40 %.  
Fyzická forma (v čase použitia) Silne prchavá kvapalina

**Frekvencia a doba používania**

Frekvencia použitia 8 hodín / deň

**Iné prevádzkové podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov**

Vonkajší / Vnútorý Interiérové s lokálnym odsávacím vetraním (LEV)

**Organizačné opatrenia na prevenciu/obmedzenie uvoľňovania, rozptylu a expozície**

Zahrnuje expozície až 8 hodín denne.

**Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia**

Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374. Používajte vhodný prostriedok na ochranu očí.

---

**2.3 Scénar prispievajúci k riadeniu expozície pracovníkov, pokiaľ ide o: PROC5, PROC8a, PROC9, PROC10, PROC14**

**Charakteristické vlastnosti produktu**

Koncentrácia látky v zmesi/artikli Zahrnuje obsah látky v produkte do 40 %.  
Fyzická forma (v čase použitia) Silne prchavá kvapalina

**Frekvencia a doba používania**

Frekvencia použitia 8 hodín / deň

**Iné prevádzkové podmienky ovplyvňujúce expozíciu pracovníkov**

Vonkajší / Vnútorý V interiéri s lokálnym odsávaním a zvýšenou všeobecnou ventiláciou

**Organizačné opatrenia na prevenciu/obmedzenie uvoľňovania, rozptylu a expozície**

Zahrnuje expozície až 8 hodín denne.

**Podmienky a opatrenia týkajúce sa ochrany osôb, hygieny a hodnotenia zdravia**

Noste vhodné rukavice testované podľa EN 374. Používajte vhodný prostriedok na ochranu očí.

---

**3. Odhad expozície a odkaz na jej pôvod**

**Životné prostredie**

CS	Popis použitia	Msafe	Oddělení	RCR	Metóda hodnotenia expozície
2.1			Všetky oddelenia		Hodnotenie kvality použité na vymedzenie bezpečného používania.

---

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV – Dodatok  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo  
Názov výrobku

100314  
Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

**Pracovníci**

CS	Popis použitia	Trvanie expozície, trasa, účinok	RCR	Metóda hodnotenia expozície
2.2	PROC1	dlhodobé, inhalatívne, lokálne	< 0,01	ECETOC TRA, modifikované
2.2	PROC2	dlhodobé, inhalatívne, lokálne	0,19	ECETOC TRA, modifikované
2.2	PROC3	dlhodobé, inhalatívne, lokálne	0,38	ECETOC TRA, modifikované
2.2	PROC4	dlhodobé, inhalatívne, lokálne	0,76	ECETOC TRA, modifikované
2.2	PROC8b	dlhodobé, inhalatívne, lokálne	0,57	ECETOC TRA, modifikované
2.2	PROC15	dlhodobé, inhalatívne, lokálne	0,38	ECETOC TRA, modifikované
2.3	PROC5	dlhodobé, inhalatívne, lokálne	0,57	ECETOC TRA, modifikované
2.3	PROC8a	dlhodobé, inhalatívne, lokálne	0,57	ECETOC TRA, modifikované
2.3	PROC9	dlhodobé, inhalatívne, lokálne	0,46	ECETOC TRA, modifikované
2.3	PROC10	dlhodobé, inhalatívne, lokálne	0,57	ECETOC TRA, modifikované
2.3	PROC14	dlhodobé, inhalatívne, lokálne	0,57	ECETOC TRA, modifikované

Pre výpočet (pokiaľ nie je uvedené inak) boli použité štandardné parametre a účinnosti použitého modelu pre posúdenie expozície.

Pre (iné) akútne a miestne účinky sú opatrenia na manažment rizík založené na kvalitatívnej charakterizácii rizika.

**4. Návod pre následného užívateľa na vyhodnotenie, či pracuje v medziach daných scénarom expozície**

Pozrite si nasledovné dokumenty: ECHA Usmernenie k informačným požiadavkám a posudzovaniu chemickej bezpečnosti Kapitola R.12: Systém deskriptorov použitia; ECHA Usmernenia pre následných užívateľov; ECHA Usmernenie k informačným požiadavkám a posudzovaniu chemickej bezpečnosti Časť D: Príprava expozičného scenára, Časť E: Risk Characterisation a Časť G: Extending the SDS; VCI/Cefic REACH Practical Guides on Exposure Assessment and Communications in the Supply Chain; CEFIC Guidance Specific Environmental Release Categories (SPERCs).

Na odstupňovanie hodnotení expozície pracovníkov vykonávaných pomocou EC ETOC TRA použite ako pomôcku nástroj Merck SciDeEx® na adrese [www.merck-chemicals.com](http://www.merck-chemicals.com).

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV – Dodatok  
podľa nariadenie (ES) č. 1907/2006

Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

## EXPOZIČNÝ SCENÁR 2 (Profesionálne použitie)

### 1. Profesionálne použitie (Farmaceutická výroba, Kozmetická surovina)

#### Sektory konečného použitia

*SU 22* Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)

#### Kategória chemického produktu

*PC39* Kozmetika, produkty na osobnú hygienu

#### Kategórie uvoľňovania do životného prostredia

*ERC8a* Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch

### 2. Prispievajúce situácie: Prevádzkové podmienky a opatrenia na riadenie rizík

#### 2.1 Scénar prispievajúci k riadeniu expozície v pracovnom prostredí, pokiaľ ide o: ERC8a

#### Iné dané prevádzkové podmienky ovplyvňujúce expozíciu životného prostredia

Počet emisných dní za rok 360  
Poznámky Látka rýchlo hydrolyzuje.

#### Technické podmienky a opatrenia / Organizačné opatrenia

Voda Zaisťujte, aby sa zachytávala všetká odpadová voda a spracovala v WWTP. Roztoky s nízkou hodnotou pH sa musia pred vypúšťaním neutralizovať.

### 3. Odhad expozície a odkaz na jej pôvod

#### Životné prostredie

CS	Popis použitia	Msafe	Oddelení	RCR	Metóda hodnotenia expozície
2.1			Všetky oddelenia		Hodnotenie kvality použité na vymedzenie bezpečného používania.

V súlade so smernicou REACH, článkom 14(5b), sa odhady expozície a charaktizovanie rizík pre ľudské zdravie nemusia vykonávať pre použitia látok v kozmetických produktoch, ktoré sú predmetom Smernice 76/768/EHS.

### 4. Návod pre následného užívateľa na vyhodnotenie, či pracuje v medziach daných scénarom expozície

Pozrite si nasledovné dokumenty: ECHA Usmernenie k informačným požiadavkám a posudzovaniu chemickej bezpečnosti Kapitola R.12: Systém deskriptorov použitia; ECHA Usmernenia pre následných užívateľov; ECHA Usmernenie k informačným požiadavkám a posudzovaniu chemickej bezpečnosti Časť D: Príprava expozičného scenára, Časť E: Risk Characterisation a Časť G: Extending the SDS; VCI/Cefic REACH Practical Guides on Exposure Assessment and Communications in the Supply Chain; CEFIC Guidance Specific Environmental Release Categories (SPERCs).



Katalógové číslo 100314  
Názov výrobku Kyselina chlorovodíková, dymivá, 37 % EMPROVE® ESSENTIAL Ph  
Eur,BP,JP,NF

---

### EXPOZIČNÝ SCENÁR 3 (Spotrebiteľské použitie)

---

#### 1. Spotrebiteľské použitie (Farmaceutická výroba, Kozmetická surovina)

##### Sektory konečného použitia

SU 21 Spotrebiteľské použitia: Domácnosti (= široká verejnosť = spotrebiteľia)

##### Kategória chemického produktu

PC39 Kozmetika, produkty na osobnú hygienu

##### Kategórie uvoľňovania do životného prostredia

ERC8a Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch

---

#### 2. Prispievajúce situácie: Prevádzkové podmienky a opatrenia na riadenie rizík

2.1 Scénar prispievajúci k riadeniu expozície v pracovnom prostredí, pokiaľ ide o: ERC8a: Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch

##### Iné dané prevádzkové podmienky ovplyvňujúce expozíciu životného prostredia

Počet emisných dní za rok 360  
Poznámky Látka rýchlo hydrolyzuje.

---

#### 3. Odhad expozície a odkaz na jej pôvod

##### Životné prostredie

CS	Popis použitia	Msafe	Oddelení	RCR	Metóda hodnotenia expozície
2.1			Všetky oddelenia		Hodnotenie kvality použité na vymedzenie bezpečného používania.

V súlade so smernicou REACH, článkom 14(5b), sa odhady expozície a chara kterizovanie rizík pre ľudské zdravie nemusia vykonávať pre použitia látok v kozmetických produktoch, ktoré sú predmetom Smernice 76/768/EHS.

---

#### 4. Návod pre následného užívateľa na vyhodnotenie, či pracuje v medziach daných scénarom expozície

Pozrite si nasledovné dokumenty: ECHA Usmernenie k informačným požiadavkám a posudzovaniu chemickej bezpečnosti Kapitola R.12: Systém deskriptorov použitia; ECHA Usmernenia pre následných užívateľov; ECHA Usmernenie k informačným požiadavkám a posudzovaniu chemickej bezpečnosti Časť D: Príprava expozičného scenára, Časť E: Risk Characterisation a Časť G: Extending the SDS; VCI/Cefic REACH Practical Guides on Exposure Assessment and Communications in the Supply Chain; CEFIC Guidance Specific Environmental Release Categories (SPERCs).